32004R2222

28.12.2004 JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE L 384/1

REGULAMENTUL (CE) NR. 2222/2004 AL CONSILIULUI
din 19 noiembrie 2004
privind administrarea importurilor anumitor produse siderurgice provenind din Ucraina

(Text cu relevanță pentru SEE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

(1) Acordul de parteneriat și cooperare care instituie un parteneriat între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte [1], a intrat în vigoare la 1 martie 1998.

(2) În conformitate cu articolul 22 alineatul (1) din Acordul de parteneriat și cooperare, comerțul cu anumite produse siderurgice este reglementat prin dispozițiile de la titlul III, cu excepția articolului 14 și prin dispozițiile unui acord specific.

(3) Un acord de acest fel, privind comerțul cu anumite produse siderurgice, a fost încheiat între Comunitatea Europeană și Guvernul Ucrainei la 22 noiembrie 2004 [2].

(4) Este necesar să se furnizeze mijloace care să permită administrarea acestui acord în Comunitate, ținându-se seama de experiența dobândită din acordurile precedente.

(5) Este necesar să se asigure controlul originii produselor în cauză și să se stabilească în acest sens metode adecvate de cooperare administrativă.

(6) Aplicarea efectivă a acordului necesită impunerea de către Comunitate a unei licențe de import obligatorii pentru punerea în liberă circulație în Comunitate a produselor în cauză, precum și a unui sistem de administrare a acordării acestor licențe.

(7) Produsele plasate în zonă liberă sau importate sub regim de antrepozit vamal, de admitere temporară sau de perfecționare activă (sistem de suspendare) nu ar trebui să fie imputate asupra limitelor stabilite pentru produsele în cauză.

(8) Este necesar, în vederea evitării depășirii limitelor cantitative, să se stabilească o procedură de administrare care să prevadă ca autoritățile competente din statele membre să nu elibereze licențe de import înainte de a fi obținut de la Comisie confirmarea prealabilă că există cantitățile adecvate în limita cantitativă în cauză.

(9) Acordul prevede un sistem de cooperare între Ucraina și Comunitate în vederea prevenirii încălcării acordului prin intermediul transbordărilor, al deturnărilor sau prin alte mijloace. Se stabilește o procedură de consultare, care permite ajungerea la un acord cu țara în cauză în privința unei ajustări echivalente a limitelor cantitative corespunzătoare în cazul în care dispozițiile acordului au fost eludate. De asemenea, Ucraina s-a angajat să ia măsurile necesare pentru a garanta că orice ajustare se poate efectua în cel mai scurt timp. În absența acordului cu o țară furnizoare în termenul prevăzut, Comunitatea poate, în cazul în care s-a dovedit în mod clar eludarea, să efectueze ajustarea echivalentă.

(10) De la 1 ianuarie 2004, importurile de produse care intră sub incidența prezentului regulament sunt supuse licenței, în conformitate cu Decizia 2003/893/CE a Consiliului din 15 decembrie 2003 privind comerțul cu anumite produse siderurgice între Comunitatea Europeană și Ucraina [3]. Acordul prevede ca aceste cantități să fie imputate asupra limitelor stabilite pentru 2004 prin prezentul regulament.

[1] JO L 49, 19.2.1998, p. 3.
[2] JO L 384, 28.12.2004, p. 23.
[3] JO L 333, 20.12.2003, p. 84.

(11) Acordul aplicat prin prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Prezentul regulament trebuie, așadar, să intre în vigoare în aceeași zi,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Domeniul de aplicare

(1) Prezentul regulament se aplică importului de produse siderurgice enumerate în anexa I și originare din Ucraina.

(2) Produsele siderurgice sunt clasificate în grupele de produse definite în anexa I.

(3) Clasificarea produselor enumerate la anexa I se bazează pe Nomenclatura Combinată (NC) stabilită prin Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului [1]. Modalitățile de aplicare ale prezentului alineat sunt definite la capitolul II secțiunea 1.

(4) Originea produselor menționate la alineatul (1) se determină în conformitate cu normele în vigoare în Comunitate.

(5) Modalitățile de control al originii produselor menționate la alineatul (1) sunt definite la capitolele II și III.

Articolul 2

Limite cantitative

(1) Importul în Comunitate al produselor siderurgice enumerate în anexa I originare din Ucraina este supus limitelor cantitative menționate în anexa V. Punerea în liberă circulație în Comunitate a produselor enumerate în anexa I originare din Ucraina este subordonată prezentării unei autorizații de import eliberate de autoritățile statelor membre, în conformitate cu dispozițiile articolului 4.

Importurile autorizate se impută asupra limitelor cantitative prevăzute pentru anul în cursul căruia produsele au fost expediate din țara exportatoare.

(2) Pentru a garanta că acele cantități pentru care s-a eliberat o autorizație de import nu depășesc în nici un moment limitele cantitative totale pentru fiecare grupă de produse, autoritățile competente eliberează o autorizație de import numai după ce au primit confirmarea din partea Comisiei că există în continuare cantități disponibile, în temeiul limitelor cantitative comunitare totale, pentru grupa de produse siderurgice în cauză și țara furnizoare pentru care unul sau mai mulți importatori au prezentat o cerere autorităților respective.

(3) De la 1 ianuarie 2004, importurile de produse pentru care este necesară o licență în temeiul Deciziei 2003/893/CE se impută din limitele cantitative corespunzătoare pentru 2004 stabilite în anexa V.

(4) În sensul prezentului regulament și de la data aplicării sale, expedierea produselor se consideră ca având loc la data încărcării acestora pe mijlocul de transport utilizat pentru exportul lor.

Articolul 3

Măsuri suspensive

(1) Limitele cantitative prevăzute în anexa V nu se aplică produselor plasate în zonă liberă sau în antrepozit liber sau celor importate în regim de antrepozit vamal, de admitere temporară sau de perfecționare activă (sistem de suspendare).

(2) În cazul în care produsele menționate la alineatul (1) sunt ulterior puse în liberă circulație, cu sau fără prelucrare sau transformare, se aplică articolul 2 alineatul (2) și produsele astfel puse în liberă circulație se impută asupra limitelor cantitative corespunzătoare prevăzute în anexa V.

Articolul 4

Norme specifice pentru administrarea limitelor cantitative comunitare

(1) În sensul aplicării articolului 2 alineatul (2), autoritățile competente din statele membre, înainte de a elibera autorizațiile de import, notifică Comisiei cantitățile care corespund cererilor de autorizații de import pe care le-au primit, atestate prin licențe originale de export. Comisia confirmă, la rândul său, că acea cantitate sau acele cantități care au fost cerute sunt disponibile pentru import în ordinea cronologică a primirii notificărilor din partea statelor membre (altfel spus, în ordinea sosirii).

(2) Pentru a fi valabile, cererile incluse în notificările Comisiei trebuie să conțină, în fiecare caz, indicații precise privind țara exportatoare, grupa de produse în cauză, cantitățile care trebuie importate, numărul licenței de export, anul contingentului și statul membru în care este prevăzută punerea în liberă circulație a produselor.

[1] JO L 256, 7.9.1987, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2344/2003 al Comisiei (JO L 346, 31.12.2003, p. 38).

(3) În măsura posibilului, Comisia confirmă autorităților cantitatea integrală care a fost indicată în cererile notificate pentru fiecare grupă de produse. În afară de aceasta, Comisia intră de îndată în contact cu autoritățile ucrainene în cazul în care cererile notificate depășesc limitele cantitative, pentru a obține explicații și a găsi rapid o soluție.

(4) Autoritățile competente previn Comisia de îndată ce sunt informate că o cantitate dată nu a fost utilizată pe parcursul perioadei de valabilitate a autorizației de import. Această cantitate neutilizată se transferă automat și se reportează asupra cantităților rămase din totalul limitelor cantitative comunitare pentru fiecare grupă de produse.

(5) Cu excepția unor motive tehnice imperative care impun recurgerea temporară la alte mijloace de comunicare, notificările menționate la alineatele (1)-(4) se comunică pe cale electronică în cadrul unei rețele integrate constituite în acest scop.

(6) Autorizațiile de import sau documentele echivalente se eliberează în conformitate cu capitolul II.

(7) Autoritățile competente din statele membre informează Comisia despre orice anulare a autorizațiilor de import sau a documentelor echivalente deja eliberate în cazul în care licențele de export corespunzătoare au fost retrase sau anulate de către autoritățile competente ucrainene. Cu toate acestea, în cazul în care Comisia sau autoritățile competente ale unui stat membru au fost informate de către autoritățile competente ucrainene despre anularea sau retragerea unei licențe de export după importul produselor în cauză în Comunitate, cantitățile respective se impută asupra limitei cantitative stabilite pentru anul în cursul căruia s-a efectuat expedierea produselor.

Articolul 5

Statistici

(1) Statele membre notifică lunar Comisiei, în luna care urmează sfârșitului fiecărei luni, totalul cantităților de produse siderurgice enumerate în anexa I, puse în liberă circulație în cursul lunii respective, indicând codul din Nomenclatura Combinată și utilizând unitățile statistice și, după caz, unitățile suplimentare utilizate în codul respectiv. Importurile se împart în conformitate cu procedura statistică în vigoare.

(2) Pentru a permite urmărirea tendințelor pieței produselor care intră sub incidența prezentului regulament, statele membre comunică Comisiei, până la 31 martie în fiecare an, datele statistice privind importurile din anul precedent.

Articolul 6

Eludare

(1) În cazul în care, în urma unor investigații realizate în conformitate cu procedurile prevăzute la capitolul III, Comisia constată că informațiile din posesia sa constituie dovezi că produsele enumerate la anexa I, originare din Ucraina, au fost importate în Comunitate prin intermediul transbordărilor, al schimbărilor de rută sau prin alte mijloace care constituie o eludare a limitelor cantitative menționate la articolul 2 și că trebuie să se efectueze ajustările necesare, aceasta cere deschiderea consultărilor pentru a se ajunge la un acord privind o ajustare echivalentă a limitelor cantitative corespunzătoare.

(2) În așteptarea unui rezultat al consultărilor prevăzute la alineatul (1), Comisia poate să invite Ucraina să ia măsurile asigurătorii necesare pentru a garanta că ajustările limitelor cantitative convenite în urma acestor consultări pot să fie efectuate pentru anul în cursul căruia s-a prezentat cererea de consultare sau pentru anul următor, în cazul în care limitele cantitative ale anului în curs sunt epuizate și atât timp cât există dovezi clare de eludare.

(3) În cazul în care Comunitatea și Ucraina nu sunt în măsură să găsească o soluție satisfăcătoare și Comisia constată că există dovezi clare de eludare, aceasta deduce din limitele cantitative un volum echivalent de produse originare din Ucraina.

Articolul 7

Prezentul regulament nu poate în nici un caz să constituie o derogare de la dispozițiile Acordului bilateral privind comerțul cu anumite produse siderurgice [1] pe care Comunitatea l-a încheiat cu Ucraina și care prevalează în orice caz de conflict.

CAPITOLUL II

MODALITĂȚI APLICABILE ADMINISTRĂRII LIMITELOR CANTITATIVE

SECȚIUNEA 1

Clasificare

Articolul 8

Clasificarea produselor siderurgice care intră sub incidența prezentului regulament se bazează pe Nomenclatura Combinată (NC).

[1] A se vedea nota 3.

Articolul 9

La inițiativa Comisiei sau a unui stat membru, secțiunea Nomenclatură Tarifară și Statistică a Comitetului Codului Vamal, instituit prin Regulamentul (CE) nr. 2658/87 al Consiliului, examinează de urgență, în conformitate cu dispozițiile regulamentului menționat anterior, toate chestiunile privind clasificarea produselor care fac obiectul prezentului regulament în Nomenclatura Combinată în vederea clasificării lor în grupele de produse adecvate.

Articolul 10

Comisia informează Ucraina cu privire la orice modificare a Nomenclaturii Combinate (NC) care afectează produsele care intră sub incidența prezentului regulament de la adoptarea modificării de către autoritățile competente din Comunitate.

Articolul 11

Comisia informează autoritățile competente ucrainene cu privire la toate deciziile adoptate în conformitate cu procedurile în vigoare în Comunitate în ceea ce privește clasificarea produselor care intră sub incidența prezentului regulament, în termen de cel mult o lună de la adoptarea lor. Această comunicare include:

(a) o descriere a produselor în cauză;

(b) grupa de produse în cauză și codul Nomenclaturii Combinate (NC);

(c) motivele care stau la baza deciziei.

Articolul 12

(1) În cazul în care o decizie de clasificare adoptată în conformitate cu procedurile în vigoare în Comunitate atrage după sine o modificare a clasificării sau o schimbare a grupei oricărui produs care intră sub incidența prezentului regulament, autoritățile competente ale statelor membre acordă un termen de treizeci de zile, de la data comunicării din partea Comisiei, pentru aplicarea deciziei.

(2) Clasificarea anterioară rămâne aplicabilă produselor expediate până la data de aplicare a deciziei, sub rezerva ca aceste produse să fie prezentate la importul în Comunitate în termen de șaizeci de zile de la data respectivă.

Articolul 13

În cazul în care o decizie de clasificare adoptată în conformitate cu procedurile în vigoare în Comunitate menționate la articolul 12 afectează o grupă de produse supusă unei limite cantitative, Comisia începe, după caz și în cel mai scurt timp, consultări în conformitate cu articolul 9 în vederea ajungerii la un acord privind ajustările necesare ale limitelor cantitative în cauză prevăzute în anexa V.

Articolul 14

(1) Fără a aduce atingere oricăror alte dispoziții în vigoare în materie, în caz de divergențe între clasificarea indicată în documentele necesare pentru importul de produse reglementate prin prezentul regulament și clasificarea determinată de autoritățile competente ale statului membru importator, produsele se supun, cu titlu provizoriu, regimului de import care, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament, li se aplică în baza clasificării stabilite de autoritățile respective.

(2) Autoritățile competente ale statelor membre informează Comisia despre cazurile menționate la alineatul (1), semnalând, în special:

(a) cantitățile de produse respective;

(b) grupa de produse care a fost indicată pe documentele de import și cea stabilită de autoritățile competente;

(c) numărul licenței de export și categoria indicată.

(3) Autoritățile competente ale statelor membre nu eliberează o nouă autorizație de import pentru produsele siderurgice supuse, după reclasificare, unei limite cantitative menționate în anexa V, decât după obținerea confirmării din partea Comisiei că, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 4, cantitățile prevăzute a fi importate sunt disponibile.

(4) Comisia informează țările exportatoare în cauză cu privire la cazurile prevăzute la prezentul articol.

Articolul 15

În cazurile prevăzute la articolul 14, precum și în cazurile similare menționate de autoritățile ucrainene competente, Comisia inițiază, după caz, consultări cu Ucraina, în vederea ajungerii la un acord privind clasificarea care trebuie reținută cu titlu definitiv pentru produsele care conduc la divergențe.

Articolul 16

Comisia, în acord cu autoritățile competente ale statului membru sau ale statelor membre importatoare și ale Ucrainei poate, în cazurile prevăzute la articolul 15, să determine clasificarea aplicabilă cu titlu definitiv produselor care conduc la divergențe.

Articolul 17

Atunci când cazurile de divergență menționate la articolul 14 nu pot fi soluționate în conformitate cu articolul 15, Comisia adoptă, în conformitate cu dispozițiile articolului 10 din Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, o măsură de stabilire a clasificării produselor în Nomenclatura Combinată.

SECȚIUNEA 2

Sistemul de dublu control

(pentru administrarea limitelor cantitative)

Articolul 18

(1) Autoritățile ucrainene competente eliberează o licență de export pentru toate expedierile de produse siderurgice supuse limitelor cantitative stabilite în anexa V, până la nivelul limitelor respective.

(2) Originalul licenței de export trebuie prezentat de către importator, în vederea eliberării autorizației de import prevăzute la articolul 21.

Articolul 19

(1) Licența de export pentru limitele cantitative este conformă cu modelul de la anexa II la prezentul regulament și trebuie să certifice, printre altele, că acea cantitate de produse a fost imputată asupra limitei cantitative prevăzute pentru grupa de produse sub incidența căreia intră produsul respectiv.

(2) Fiecare licență de export reglementează numai una dintre grupele de produse enumerate în anexa I.

Articolul 20

Exporturile se impută asupra limitelor cantitative stabilite pentru anul în cursul căruia produsele reglementate de licența de export au fost expediate, în sensul articolului 2 alineatul (4) din prezentul regulament.

Articolul 21

(1) În măsura în care, în conformitate cu articolul 4 din prezentul regulament, Comisia a confirmat că acea cantitate care a fost cerută este disponibilă în limita cantitativă în cauză, autoritățile competente ale statului membru eliberează o autorizație de import în termen de cel mult cinci zile lucrătoare de la data prezentării de către importator a originalului licenței de export corespunzătoare. Prezentarea licenței de export trebuie efectuată până la data de 31 martie a anului ce urmează anului de expediere a produselor incluse în licență. Autorizațiile de import se eliberează de către autoritățile competente ale oricărui stat membru, indiferent de statul membru de destinație desemnat pe licența de export, în măsura în care Comisia a confirmat, în conformitate cu articolul 4, că respectiva cantitate solicitată este disponibilă în limita cantitativă în cauză.

(2) Autorizațiile de import sunt valabile pe o perioadă de patru luni de la data eliberării. La cererea unui importator și atât timp cât aceasta este motivată corespunzător, autoritățile competente ale unui stat membru pot să prelungească cu cel mult patru luni valabilitatea autorizației.

(3) Autorizațiile de import se întocmesc în conformitate cu formularele de la anexa III la prezentul regulament și sunt valabile pe întregul teritoriu vamal al Comunității.

(4) Declarația sau cererea importatorului privind autorizația de import trebuie să conțină:

(a) numele și adresa completă a exportatorului;

(b) numele și adresa completă a importatorului;

(c) descrierea exactă a produselor și codul sau codurile din Nomenclatura Combinată (NC);

(d) țara de origine a produselor;

(e) țara de expediere;

(f) grupa produselor respective și cantitatea pentru produsele în cauză;

(g) greutatea netă în funcție de poziția din NC;

(h) valoarea CIF a produselor la frontiera Comunității, în funcție de poziția din NC;

(i) după caz, indicația că produsele sunt de calitatea a doua sau de calitate inferioară;

(j) după caz, datele de plată și de livrare și o copie a conosamentului și a contractului de cumpărare;

(k) data și numărul licenței de export;

(l) orice cod intern utilizat în scopuri administrative;

(m) data și semnătura importatorului.

(5) Importatorii nu au obligația să importe toată cantitatea inclusă pe o autorizație într-o singură expediție.

Articolul 22

Valabilitatea autorizațiilor de import eliberate de autoritățile statelor membre este subordonată valabilității licențelor de export și cantităților indicate în licențele de export eliberate de autoritățile ucrainene competente pe baza cărora s-au eliberat autorizațiile de import.

Articolul 23

Autorizațiile de import sau documentele echivalente sunt eliberate de autoritățile competente ale statelor membre, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și fără discriminare, oricărui importator din Comunitate, indiferent de locul în care se află sediul acestuia în Comunitate, fără a aduce atingere respectării celorlalte condiții cerute de reglementările în vigoare.

Articolul 24

(1) În cazul în care Comisia constată că acea cantitate totală care este reglementată de licențele de export eliberate de Ucraina pentru o anumită grupă de produse pe parcursul unui an de aplicare a acordului depășește limita cantitativă stabilită pentru acea grupă de produse, autoritățile competente ale statelor membre sunt informate de îndată despre aceasta pentru a li se permite să suspende eliberarea autorizațiilor de import. În acest caz, Comisia începe de îndată consultările.

(2) Autoritățile competente ale unui stat membru refuză să elibereze autorizații de import pentru produsele originare din Ucraina care nu sunt incluse în licențele de export eliberate în conformitate cu dispozițiile prezentului capitol.

SECȚIUNEA 3

Dispoziții comune

Articolul 25

(1) Licența de export menționată la articolul 18 și certificatul de origine menționat la anexa II pot să conțină copii suplimentare desemnate ca atare. Acestea se redactează în limba engleză.

(2) În cazul în care documentele menționate anterior sunt redactate de mână, se completează cu cerneală și cu litere majuscule.

(3) Formatul licențelor de export sau al documentelor echivalente și al certificatelor de origine este de 210 × 297 mm. Hârtia utilizată este hârtie de scris albă, încleiată, care nu conține pastă mecanică și cântărește cel puțin 25 g/m^2. Fiecare parte prezintă un fond ghioșat care scoate în evidență orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice.

(4) Autoritățile comunitare competente nu acceptă decât originalul ca document valabil în scopul importului în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.

(5) Fiecare licență de export sau document echivalent și certificatul de origine prezintă un număr de serie standard, tipărit sau nu, destinat să-l individualizeze.

(6) Acest număr este constituit din următoarele elemente:

— două litere de identificare a țării exportatoare, după cum urmează:

UA = Ucraina

— două litere de identificare a statului membru de destinație, după cum urmează:

BE = Belgia

CZ = Republica Cehă

DK = Danemarca

DE = Germania

EE = Estonia

EL = Grecia

ES = Spania

FR = Franța

IE = Irlanda

IT = Italia

CY = Cipru

LV = Letonia

LT = Lituania

LU = Luxemburg

HU = Ungaria

MT = Malta

NL = Țările de Jos

AT = Austria

PL = Polonia

PT = Portugalia

SI = Slovenia

SK = Slovacia

FI = Finlanda

SE = Suedia

GB = Regatul Unit;

— o cifră care indică anul contingentului și care corespunde ultimei cifre din anul respectiv, de exemplu „4” pentru 2004;

— un număr de două cifre care identifică biroul țării exportatoare care a eliberat documentul;

— un număr de cinci cifre, de la 00001 la 99999 consecutiv, alocat statului membru de destinație în cauză.

Articolul 26

Licențele de export și certificatele de origine se pot elibera după expedierea mărfurilor pe care le includ. În acest caz, ele poartă mențiunea „eliberat *a posteriori*”.

Articolul 27

În caz de furt, pierdere sau distrugere a licenței de export sau a certificatului de origine, exportatorul poate să ceară de la autoritatea competentă care le eliberează un duplicat întocmit pe baza documentelor de export aflate în posesia sa. Duplicatul astfel eliberat trebuie să poarte mențiunea „duplicat”.

Duplicatul trebuie să reproducă data licenței sau a certificatului original.

SECȚIUNEA 4

Licență comunitară de import – formular comun

Articolul 28

(1) Formularele care trebuie folosite de către autoritățile competente ale statelor membre pentru eliberarea autorizațiilor de import menționate la articolul 21 sunt conforme cu modelul de licență de import din anexa III.

(2) Formularele de licență de import, precum și extrase din acestea se întocmesc în două exemplare, dintre care primul, denumit „exemplar pentru titular" și purtând numărul 1, se eliberează pentru solicitant, iar al doilea, denumit „exemplar pentru autoritatea emitentă" și purtând numărul 2, este păstrat de către autoritatea care eliberează licența. În scopuri administrative, autoritatea competentă poare să adauge pagini suplimentare formularului numărul 2.

(3) Formularele se imprimă pe hârtie albă fără pastă mecanică, finisată pentru scris, cu greutatea de 55-65 g/m^2. Formatul acesteia este de 210 pe 297 mm; interlinia dactilografică este de 4,24 mm (a șasea parte dintr-un inch); dispunerea formularelor se respectă în mod strict. Cele două fețe ale exemplarului numărul 1, care constituie licența propriu-zisă, prezintă, în afară de aceasta, un fond ghioșat de culoare roșie care scoate în evidență orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice.

(4) Este responsabilitatea statelor membre să tipărească formularele. Acestea pot fi tipărite și în tipografii desemnate de către statul membru în care sunt stabilite. În acest din urmă caz, se face trimitere pe fiecare formular la desemnarea respectivă. Fiecare formular poartă mențiunea numelui și a adresei tipografiei sau un semn care să permită identificarea acesteia.

(5) La eliberarea licențelor de import și a extraselor acestora, autoritățile administrative competente ale statelor membre le atribuie un număr de eliberare. Acest număr este notificat Comisiei pe cale electronică în cadrul rețelei integrate constituite în temeiul articolului 4.

(6) Licențele și extrasele se completează în limba sau într-una dintre limbile oficiale ale statului membru care le eliberează.

(7) În rubrica 10, autoritățile competente indică grupa de produse siderurgice în cauză.

(8) Semnele distinctive ale organismelor emitente și ale autorităților de impunere se imprimă cu ajutorul unei ștampile. Cu toate acestea, ștampila organismelor emitente se poate înlocui cu un timbru sec combinat cu literele și cifrele obținute prin perforarea sau imprimarea pe licență. Cantitățile acordate sunt menționate de către organismul de eliberare prin orice mijloc care nu se poate falsifica și care nu permite introducerea de cifre sau de mențiuni adiționale.

(9) Pe partea verso a exemplarelor numărul 1 și numărul 2 se găsește o rubrică care permite introducerea cantităților fie de către autoritățile vamale după îndeplinirea formalităților de import sau de export, fie de către autoritățile administrative competente la eliberarea extraselor. În cazul în care locul rezervat imputărilor pe licențe sau pe extrasele acestora se dovedește insuficient, autoritățile competente pot să adauge una sau mai multe pagini cu rubrici similare celor de pe partea verso a exemplarelor numărul 1 și numărul 2 ale licențelor sau ale extraselor acestora. Autoritățile care efectuează impunerea aplică ștampila astfel încât o jumătate să figureze pe licență sau pe extras, iar cealaltă jumătate pe pagina suplimentară. În cazul în care există mai multe pagini suplimentare, trebuie aplicată ștampila pe acestea în mod similar pe fiecare pagină și pe pagina care o precedă.

(10) Licențele și extrasele eliberate, mențiunile și vizele aplicate de către autoritățile unui stat membru au, în fiecare dintre celelalte state membre, aceleași efecte juridice similare celor atașate documentelor eliberate, precum și mențiunilor și vizelor aplicate de către autoritățile respectivelor state membre.

(11) În cazul în care este indispensabil, autoritățile competente ale statelor membre în cauză pot să ceară traducerea conținutului licențelor sau al extraselor în limba oficială sau într-una dintre limbile oficiale ale acestui stat membru.

CAPITOLUL III

COOPERAREA ADMINISTRATIVĂ

Articolul 29

Comisia comunică autorităților statelor membre numele și adresele autorităților care au competențe în Ucraina pentru eliberarea certificatelor de origine și a licențelor de export, precum și specimenele de ștampilă utilizate de către aceste autorități.

Articolul 30

Pentru produsele siderurgice supuse sistemului de dublu control, Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre, în primele zece zile ale fiecărei luni, totalul cantităților pentru care s-au eliberat autorizații de import pe parcursul lunii precedente, în unitățile adecvate, pe țară de origine și pe grupă de produse.

Articolul 31

(1) Controlul *a posteriori* al certificatelor de origine sau al licențelor de export se efectuează prin sondaj sau de fiecare dată când autoritățile competente ale Comunității au suspiciuni fondate în ceea ce privește autenticitatea certificatului de licență de export sau exactitatea informațiilor privind originea reală a produselor în cauză.

În acest caz, autoritățile competente din Comunitate trimit certificatul de origine sau licența de export sau copii ale acestora autorității ucrainene competente, indicând, după caz, motivele de fond sau de formă care justifică o investigație. În cazul în care s-a eliberat o factură, aceasta sau o copie a sa se trimite împreună cu certificatul de origine, licența sau copiile lor. De asemenea, autoritățile competente furnizează toate informațiile obținute care dau naștere la îndoieli cu privire la exactitatea mențiunilor cuprinse în certificatul sau licența menționate.

(2) Alineatul (1) se aplică, de asemenea, controalelor *a posteriori* ale declarațiilor de origine.

(3) Rezultatele controalelor *a posteriori* efectuate în conformitate cu alineatul (1) se aduc la cunoștința autorităților competente ale Comunității în termen de cel mult trei luni. Informațiile comunicate indică dacă certificatul, licența sau declarația care au făcut obiectul unui litigiu se raportează la mărfuri exportate efectiv și dacă aceste mărfuri pot să fie exportate în Comunitate în conformitate cu dispozițiile prezentului capitol. De asemenea, autoritățile competente ale Comunității pot să ceară copiile oricăror documente necesare stabilirii unor fapte, în special pentru determinarea originii mărfurilor.

(4) În cazul în care rezultatul acestor controale dovedește că au avut loc abuzuri sau nereguli importante în utilizarea declarațiilor de origine, statul membru în cauză informează Comisia despre acestea. Aceasta comunică informațiile celorlalte state membre. Comisia poate să decidă ca importurile în cauză către Comunitate să fie însoțite de certificatul de origine ucrainian menționat la articolul 25 alineatul (1).

(5) Recurgerea la procedura de control prin sondaj menționată la prezentul articol nu poate constitui o barieră în calea punerii în liberă circulație a produselor în cauză.

Articolul 32

(1) În cazul în care procedura menționată la articolul 31 sau informațiile obținute de către autoritățile competente ale Comunității indică faptul că prevederile prezentului capitol au fost încălcate, autoritățile respective cer Ucrainei să efectueze investigațiile necesare sau să se asigure că respectivele investigații se efectuează pentru operațiunile care încalcă sau par să încalce prevederile acestui capitol. Rezultatele acestor investigații se comunică autorităților competente ale Comunității și sunt însoțite de informații care pot permite stabilirea originii reale a mărfurilor.

(2) În cadrul acțiunilor întreprinse în temeiul prezentului articol, autoritățile competente ale Comunității pot să facă schimb de orice informații considerate utile cu autoritățile competente ale Republicii Ucraina pentru prevenirea încălcării prevederile prezentului capitol.

(3) În cazul în care se stabilește că dispozițiile prezentului regulament au fost încălcate, Comisia poate să ia măsurile necesare pentru prevenirea unei noi încălcări.

Articolul 33

Comisia coordonează măsurile întreprinse de către autoritățile competente ale statelor membre în temeiul dispozițiilor prezentului capitol. Autoritățile competente ale statelor membre informează Comisia și celelalte state membre despre acțiunile întreprinse și despre rezultatul lor.

CAPITOLUL IV

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 34

Abrogare

Decizia 2003/893/CE se abrogă.

Articolul 35

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 19 noiembrie 2004.

Pentru Consiliu

Președintele

J. P. H. DONNER

ANEXA I

SA Produse laminate plate

SA1a. (rulouri)

7208 10 00 00
7208 25 00 00
7208 26 00 00
7208 27 00 00
7208 36 00 00
7208 37 00 10
7208 37 00 90
7208 38 00 10
7208 38 00 90
7208 39 00 10
7208 39 00 90

7211 14 00 10
7211 19 00 10

7219 11 00 00
7219 12 10 00
7219 12 90 00
7219 13 10 00
7219 13 90 00
7219 14 10 00
7219 14 90 00

7225 20 00 10
7225 30 10 00
7225 30 90 00

SA2. (tablă groasă)

7208 40 00 10
7208 51 20 10
7208 51 20 91
7208 51 20 93
7208 51 20 97
7208 51 20 98
7208 51 91 10
7208 51 91 90
7208 51 98 10
7208 51 98 91
7208 51 98 99
7208 52 20 10
7208 52 20 90
7208 52 80 10
7208 52 80 90
7208 53 00 10

7211 13 00 00

7225 40 12 10
7225 40 12 20
7225 40 40 10
7225 40 40 90
7225 40 60 00
7225 99 00 10

SA3. (alte produse laminate plate)

7208 40 00 90
7208 53 00 90
7208 54 00 10
7208 54 00 90
7208 90 00 10

7209 15 00 00
7209 16 10 00
7209 16 90 00
7209 17 10 00
7209 17 90 00
7209 18 10 00
7209 18 91 00
7209 18 99 00
7209 25 00 00
7209 26 10 00
7209 26 90 00
7209 27 10 00
7209 27 90 00
7209 28 10 00
7209 28 90 00
7209 90 00 10

7210 11 00 10
7210 12 20 10
7210 12 80 10
7210 20 00 10
7210 30 00 10
7210 41 00 10
7210 49 00 10
7210 50 00 10
7210 61 00 10
7210 69 00 10
7210 70 10 10
7210 70 80 10
7210 90 30 10
7210 90 40 10
7210 90 80 91

7211 14 00 90
7211 19 00 90
7211 23 20 10
7211 23 30 10
7211 23 30 91
7211 23 80 10
7211 23 80 91
7211 29 00 10
7211 90 00 11

7212 10 10 00
7212 10 90 11
7212 20 00 11
7212 30 00 11
7212 40 20 10
7212 40 20 91
7212 40 80 11
7212 50 20 11
7212 50 30 11
7212 50 40 11
7212 50 61 11
7212 50 69 11
7212 50 90 15
7212 50 90 17
7212 60 00 11
7212 60 00 91

7219 21 10 00
7219 21 90 00
7219 22 10 00
7219 22 90 00
7219 23 00 00
7219 24 00 00
7219 31 00 10
7219 31 00 90
7219 32 10 00
7219 32 90 10
7219 32 90 90
7219 33 10 00
7219 33 90 10
7219 33 90 90
7219 34 10 00
7219 34 90 10
7219 34 90 90
7219 35 10 00
7219 35 90 10
7219 35 90 90

7225 40 12 90
7225 40 90 00

SB Produse lungi

SB1. (bare)

7207 19 80 10
7207 20 80 10

7216 31 10 10
7216 31 10 90
7216 31 90 10
7216 31 90 90
7216 32 11 00
7216 32 19 00
7216 32 91 00
7216 32 99 00
7216 33 10 00
7216 33 90 00

SB2. (sârmă)

7213 10 00 00
7213 20 00 00
7213 91 10 00
7213 91 20 00
7213 91 41 00
7213 91 49 00
7213 91 70 00
7213 91 90 00
7213 99 10 00
7213 99 90 00

7221 00 10 00
7221 00 90 00
7227 10 00 00
7227 20 00 00
7227 90 10 00
7227 90 50 00
7227 90 95 00

SB3. (alte produse lungi)

7207 19 12 10
7207 19 12 91
7207 19 12 99
7207 20 52 10
7207 20 52 91
7207 20 52 99

7214 20 00 00
7214 30 00 00
7214 91 10 00
7214 91 90 00
7214 99 10 00
7214 99 31 00
7214 99 39 00
7214 99 50 00
7214 99 71 00
7214 99 79 00
7214 99 95 00

7215 90 00 10

7216 10 00 00
7216 21 00 00
7216 22 00 00
7216 40 10 00
7216 40 90 00
7216 50 10 00
7216 50 91 00
7216 50 99 00
7216 99 00 10

7218 99 20 00

7222 11 11 00
7222 11 19 00
7222 11 81 00
7222 11 89 00
7222 19 10 00

7222 19 90 00	7228 10 20 10	7228 30 41 00	7228 60 80 10
7222 30 97 10	7228 10 20 90	7228 30 49 00	7228 70 10 00
7222 40 10 00	7228 20 10 10	7228 30 61 00	7228 70 90 10
7222 40 90 10	7228 20 10 91	7228 30 69 00	7228 80 00 10
7224 90 02 95	7228 20 91 10	7228 30 70 00	7228 80 00 90
7224 90 31 00	7228 20 91 90	7228 30 89 00	
7224 90 38 00	7228 30 20 00	7228 60 20 10	7301 10 00 00

ANEXA II

EXPORT LICENCE

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (name, full address, country)	**EXPORT LICENCE**	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 Fob value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At ..... on ..... (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

EXPORT LICENCE

1 Exporter (name, full address, country)	**COPY**	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (name, full address, country)	**EXPORT LICENCE**	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 Fob value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At ..... on.....
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

ORIGINAL

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (name, full address, country)	**CERTIFICATE OF ORIGIN**	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 Fob value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

ORIGINAL

1 Exporter (name, full address, country)	**COPY**	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (name, full address, country)	**CERTIFICATE OF ORIGIN**	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 Fob value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

ANEXA III

LICENȚA DE IMPORT COMUNITARĂ

1

Exemplar pentru titular

1

1. Destinatar (nume, adresa completă, țara, numărul de TVA)	2. Număr de emitere
	3. An
	4 Autoritatea emitentă competentă (numele, adresa și nr. de telefon)
5. Declarant/reprezentant, după caz (numele și adresa completă)	6. Țara de origine (și codul de geonomenclatură)
	7. Țara de expediere (și codul de geonomenclatură)
	8. Ultima zi de valabilitate

9. Descrierea mărfurilor	10. Cod NC
	11. Cantitate exprimată în unitate de contingent
	12. Cauțiune/garanție (după caz)

13. Mențiuni suplimentare

14. Viza autorității competente

Data: .....

(Semnătura) (Ștampila)

15. IMPUTĂRI

A se indica cantitatea disponibilă în partea 1 a coloanei 17 și în partea 2 cantitatea imputată.

16. Cantitatea netă (masa netă sau altă unitate de măsură, cu specificarea unității folosite)		19. Document vamal (formular și număr) sau numărul extrasului și data imputării	20. Numele, statul membru, ștampila și semnătura autorității de imputare
17. În cifre	18. În litere pentru cantitatea imputată		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

A se anexa aici eventualele pagini suplimentare.

LICENȚA DE IMPORT COMUNITARĂ

2

Exemplar pentru autoritatea emitentă

2

1. Destinatar (nume, adresa completă, țara, numărul de TVA)	2. Număr de emitere
	3. An
	4 Autoritatea emitentă competentă (numele, adresa și nr. de telefon)
5. Declarant/reprezentant, după caz (numele și adresa completă)	6. Țara de origine (și codul de geonomenclatură)
	7. Țara de expediere (și codul de geonomenclatură)
	8. Ultima zi de valabilitate

9. Descrierea mărfurilor	10. Cod NC
	11. Cantitate exprimată în unitate de contingent
	12. Cauțiune/garanție (după caz)

13. Mențiuni suplimentare

14. Viza autorității competente

Data: .....

(Semnătura) (Ștampila)

15. IMPUTĂRI
A se indica cantitatea disponibilă în partea 1 a coloanei 17 și în partea 2 cantitatea imputată.

16. Cantitatea netă (masa netă sau altă unitate de măsură, cu specificarea unității folosite)		19. Document vamal (formular și număr) sau numărul extrasului și data imputării	20. Numele, statul membru, ștampila și semnătura autorității de imputare
17. În cifre	18. În litere pentru cantitatea imputată		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

A se anexa aici eventualele pagini suplimentare.

ANEXA IV

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTAŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTAWŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral économie, PME, Classes moyennes & énergie
Administration du potentiel économique
Politiques d'accès aux marchés, Services Licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Fax: (32-2) 230 83 22

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
Middenstand & Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Markttoegangsbeleid, Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax: (32-2) 230 83 22

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax: + 420-22421 21 33

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Fax: + 372-6313 660

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Fax: + 30210-328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax: + 34-91-349 38 31

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax: + 45-35-46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax: + 49-61-96 9 42 26

ITALIA

Ministero delle Attività Produttive
Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax: +39-06-59 93 22 35 / 59 93 26 36

FRANCE

SETICE
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris
Cedex 09
Fax: + 33-1-55 07 46 69

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
IE- Dublin 2
Fax: + 353-1-631 25 62

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax: + 43-1-7 11 00/83 86

KYPROS

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ.6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ: + 357-22-37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Fax: + 371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Fax: + 370-5-26 23 974

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki
Społecznej
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa
Fax: + 48-22-693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
PT-1140-060 Lisboa
Fax: + (351) 21 88 14 261

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Fax: + 386-1-478 36 11

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax: + 352-46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest
Fax: + 36-1-336 73 02

MALTA

Diviżjoni għall -Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT- Valletta CMR02
Fax: + 356-25-69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Fax: (31-50) 523 23 41

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo hospodárstva SR
Odbor licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava212
Fax: + 421-2-43 42 39 19

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio: + 358-20-492 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax: + (46) 8-30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Fax: + 44-1642-36 42 69

ANEXA V

LIMITE CANTITATIVE

(tone)

Produse:	**2004**
SA Produse plate	
SA1. Rulouri	80 007
SA2. Tablă groasă	230 879
SA3. Alte produse plate	66 608
SB. Produse lungi	
SB1. Bare	13 481
SB2. Sârmă	93 679
SB3. Alte produse lungi	122 170